

# РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ

## ОДОБРЕНИЕ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

0002610

№ E-DE.MT02.B.00213

Срок действия с 26 сентября 2011 по 26 сентября 2014

### ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ

механических транспортных средств и прицепов, их составных частей и предметов оборудования  
“САТР-ФОНД” Межотраслевого Фонда “Сертификация автотранспорта САТР” (ОС “САТР-ФОНД”)  
125480, г. Москва, ул. Героев Панфиловцев, 24, ОГРН: 1027739132530  
№ РОСС RU.0001.11MT02 от 04.06.2009 г. до 04.06.2014 г.  
тел.: (495) 454-42-27, факс: (495) 454-72-12, e-mail: mail@satrfond.ru

### ТРАНСПОРТНЫЕ СРЕДСТВА

МАРКА	MAN
КОММЕРЧЕСКОЕ НАИМЕНОВАНИЕ	Lion's City
ТИП	A21
МОДИФИКАЦИИ	NL 273/283/313/323/273CNG/313CNG
КАТЕГОРИЯ	M <sub>3</sub> , класса I
ЭКОЛОГИЧЕСКИЙ КЛАСС	4 – для мод. с дв. D2066LUN21, D2066LUN22, 5 – для мод. с дв. E2876LUN03, E2876LUN04, D2066LUN46, D2066LUN47
КОД ОКП/ТН ВЭД	45 1781 / 8702 10
ЗАЯВИТЕЛЬ И ЕГО АДРЕС	ООО “МАН Трак энд Бас РУС”, 117535, г. Москва, ул. Дорожная, 29, Российская Федерация, ОГРН: 1027700498726, тел. (495) 725-65-93, 988-33-00, факс (495) 725-65-94
ИЗГОТОВИТЕЛЬ И ЕГО АДРЕС	MAN Truck & Bus AG (MAN Nutzfahrzeuge AG), Dachauer Straße 667, D-80995 München, Germany, тел./факс: 49(89)1580-0
ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ИЗГОТОВИТЕЛЯ И ЕГО АДРЕС	ООО “МАН Трак энд Бас РУС”, 117535, г. Москва, ул. Дорожная, 29, Российская Федерация, ОГРН: 1027700498726, тел. (495) 725-65-93, 988-33-00, факс (495) 725-65-94
СБОРОЧНЫЕ ЗАВОДЫ И ИХ АДРЕСА	MAN Truck & Bus AG, Heinrich Bussing-Straße 1, D-38239, Salzgitter, Germany; MAN STAR Trucks & Buses sp. z o.o. Sady, ul. Poznanska 4, Tarnowo Podgorne, Poland; MAN Turkiye A.S., Esenboga Havalimani Yolu 22, TR-06750 Akyurt-Ankara, Turkey
ПОСТАВЩИК СБОРОЧНЫХ КОМПЛЕКТОВ И ЕГО АДРЕС	-

соответствуют установленным в Российской Федерации требованиям технического регламента о безопасности колесных транспортных средств.

Действие данного ОДОБРЕНИЯ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА распространяется на серийно выпускаемую продукцию.

Данное ОДОБРЕНИЕ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА без приложений недействительно.

Приложение № 1. Общие характеристики транспортного средства

Приложение № 2. Перечень документов, явившихся основанием для оформления ОДОБРЕНИЯ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА.

Приложение № 3. Описание маркировки транспортного средства

Приложение № 4. Общий вид транспортного средства на трех страницах

### ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

отсутствует

Руководитель органа по сертификации



подпись

Б.В. Кисуленко

инициалы, фамилия

**ОДОБРЕНИЕ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА УТВЕРЖДЕНО.**

Внесена запись в реестр за № E-DE.MT02.B.00213 от 22 сентября 2011

Заместитель руководителя

**РОССТАНДАРТА**

наименование федерального органа исполнительной власти, выполняющего функции компетентного административного органа Российской Федерации в соответствии с Женевским Соглашением 1958 года

подпись

А.В. Зажигалкин

инициалы, фамилия

SERТИФИКАТОР

к Одобрению типа транспортного средства № E-DE.MT02.B.00213

**ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА**

Колесная формула / ведущие колеса	4 x 2 / задние
Схема компоновки транспортного средства	вагонная
Расположение двигателя	заднее продольное
Тип кузова / количество дверей	одноэтажный, закрытый, цельнометаллический / две или три двустворчатые служебные двери

Количество мест для сидения	26*+1	29*+1	31*+1	33*+1	35*+1
Пассажировместимость	109	91	91	88	83

\* - включая одно место для пассажира в инвалидной коляске

Габаритные размеры, мм	
- длина	11950
- ширина	2500
- высота	2880 (2985 – с кондиционером)
База, мм	5875
Колея передних / задних колес, мм	2076 / 1826
Масса транспортного средства в снаряженном состоянии, кг	9350...14000
Полная масса транспортного средства (технически допустимая), кг	16000...17800
Максимальная осевая масса (технически допустимая), кг	
- на переднюю ось	5200...6300
- на заднюю ось	10800...11500
Максимальная масса прицепа, кг	буксировка прицепа не предусмотрена

Двигатель (марка, тип)	MAN D2066LUH21	MAN D2066LUH22
- количество и расположение цилиндров	четырёхтактный дизель 6, рядное, горизонтальное	
- рабочий объем, см <sup>3</sup>	10518	
- степень сжатия	20.5	
- максимальная мощность, кВт (мин <sup>-1</sup> ) по Директиве ЕС № 80/1269	199 (1900)	228 (1700)
- максимальный крутящий момент, Нм (мин <sup>-1</sup> )	1250 (1000...1400)	1550 (1000...1400)
Топливо	дизельное	



к Одобрению типа транспортного средства № E-DE.MT02.B.00213

Для модификаций с двигателями:	MAN D2066LUN21, D2066LUN22
<b>Система питания</b>	впрыск топлива под давлением
ТНВД (марка, тип)	MAN № 51.11103-7739, MAN № 51.11103-7792
Форсунки (марка, тип)	MAN № 51.10100-6064, DLLA 148 P 1524, MAN № 51.10311-6054/6082
Нагнетатель воздуха (марка, тип)	Borg-Warner Turbo System, K29 3569 QOAKB 15.20 ZD8 MAN № 51.09100-7684, K29 3569 QOAKB 15.20 ZD8 MAN № 51.09100-7746, K29 3569 QOAKB 14.21 MAN № 51.09100-7758, K29 3569 QOAKB 14.21 MAN № 51.09100-7760
Воздушный фильтр (марка, тип)	Knecht, 81.08301-6282, 81.08401-6219/6243/6248 Mann & Hummel, 81.08301-6277, 81.08401-6217/6257/6259/6260/6267/6270/6278/6003/6519
<b>Система выпуска и нейтрализации отработавших газов</b>	один глушитель с фильтром-катализатором PM-KAT
Глушитель (марка, тип) - 1 степень	81.15101-0381/0382/0383/0414/0418

<b>Двигатель</b> (марка, тип)	MAN D2066LUN46	MAN D2066LUN47
	четырёхтактный дизель	
- количество и расположение цилиндров	6, рядное, горизонтальное	
- рабочий объем, см <sup>3</sup>	10518	
- степень сжатия	17.0	
- максимальная мощность, кВт (мин <sup>-1</sup> ) по Директиве ЕС № 80/1269	206 (1900)	235 (1900)
- максимальный крутящий момент, Нм (мин <sup>-1</sup> )	1250 (1000...1400)	1600 (1000...1400)
Топливо	дизельное	
<b>Система питания</b> (тип)	впрыск топлива под давлением CR - System	
ТНВД (тип, маркировка)	MAN № 51.11103-7799, MAN № 51.11103-7810	
Нагнетатель воздуха (тип, маркировка)	Borg-Warner Turbo System, K26-3071 QLAKB 8.80 MAN №: 51.09100-7805/7846, K29-3772 XXCKB 15.10 MAN № 51.09100-7808	
Форсунки (тип, маркировка)	MAN № 51.10100-6107/6123, MAN № 51.10102-0318 (DLLA 145 P 1698), MAN № 51.10311-6077	



к Одобрению типа транспортного средства № E-DE.MT02.B.00213

Для модификаций с двигателями:	MAN D2066LUH46, D2066LUH47	
Воздушный фильтр (тип, маркировка)	Knecht 81.08301-6282; Mahle 81.08400-6019, 81.08400-6219/6243/6248; Mann & Hummel 81.08301-6277, 81.08400-6029, 81.08401-6217/6249/6257/6259/6260/6263/6267/6268/ 6272/6274/6276/6277/6278/6279/6003/6519 Donaldson 81.401-6280	
<b>Система выпуска и нейтрализации отработавших газов</b>	один глушитель с фильтром- катализатором CRT-Filter	
Глушитель (маркировка) - 1 ступень	81.15103-6020/6023/6029/6031/6032	

<b>Двигатель (марка, тип)</b>	MAN E2876LUH03	MAN E2876LUH04
	четырёхтактный газовый	
- количество и расположение цилиндров	6, рядное, горизонтальное	
- рабочий объем, см <sup>3</sup>	12816	
- степень сжатия	10.0	
- максимальная мощность, кВт (мин <sup>-1</sup> ) по Директиве ЕС № 80/1269	228 (2000)	200 (1700)
- максимальный крутящий момент, Нм (мин <sup>-1</sup> )	1250 (1000...1700)	1050 (1100...1700)
Топливо	сжатый природный газ	
<b>Система питания (тип)</b>		
Блок управления (тип, маркировка)	BOSCH EGC 4 MAN № 51.25804-7005/7013	
Нагнетатель воздуха (тип, маркировка)	Borg Warner Turbo System B2DG MAN № 51.09100-7916	
Регулятор (тип, маркировка)	BOSCH G25 или GR MAN № 51.06500-6589	
Воздушный фильтр (тип, маркировка)	Knecht 81.08401-6248	
<b>Система зажигания</b>	электронная	
Свечи зажигания (тип, маркировка)	Denso GE 5-1	
<b>Система выпуска и нейтрализации отработавших газов</b>	один глушитель со встроенным катализатором	
Глушитель (маркировка) - 1 ступень	Rotch / Ecocat 81.15101-0482	

<b>Трансмиссия</b>	гидромеханическая			
Коробка передач (марка, тип)	Voith D 864.5	Voith D 854.5	ZF, 6HP504/554/ 602/604	ZF, 6 AP 1200/1400/2000
	с автоматическим управлением			
	вперед - 4, назад - 1		вперед - 6, назад - 1	
- число передач				
- передаточные числа коробки передач:	I - 5.80	6.02	3.43	3.36
	II - 1.43	1.43	2.01	1.91
	III - 1.00	1.00	1.42	1.42
	IV - 0.73	0.73	1.00	1.00
	V - -	-	0.83	0.72
	VI - -	-	0.59	0.62
	3.X. - 5.10	5.50	4.84	4.24



к Одобрению типа транспортного средства № E-DE.MT02.B.00213

Главная передача (марка, тип) MAN HONP-13100, гипоидная  
 - передаточное число 3.85; 4.18; 4.54; 5.13; 5.74; 6.20

**Подвеска**

Передняя (описание) независимая, пневматическая, с двумя гидравлическими телескопическими амортизаторами, с регулятором положения кузова

Задняя (описание) зависимая, пневматическая, с четырьмя гидравлическими телескопическими амортизаторами, с двумя регуляторами положения кузова

**Рулевое управление (описание)**

с гидроусилителем,  
 - рулевой механизм (тип, маркировка) ZF, 8098, "винт-шариковая гайка-рейка-сектор"

**Тормозные системы**

Рабочая (описание) пневматическая, двухконтурная, с разделением на контуры по осям, тормозные механизмы всех колес – дисковые, электронная система управления EBS (ABS / ASR)

Запасная (описание) каждый из контуров рабочей тормозной системы и стояночная тормозная система

Стояночная (описание) тормозные механизмы колес задней оси с приводом от пружинных энергоаккумуляторов

Вспомогательная (описание) гидравлический замедлитель (Retarder или Intarder)

**Шины**

- размер	275/70R22,5	
- индекс несущей способности	152/148	148/145
- категория скорости	J	
- статический радиус, мм	452	

**Оборудование транспортного средства**

по заказу:  
 кондиционер (хладагент R134a), аудио-видео системы, навигационная система, микрофон, громкоговорители, мониторы, информационные табло, маршрутоуказатели, счетчик пассажиров, камеры наблюдения заднего/переднего обзора, проема второй двери и за пассажирами

Руководитель органа по сертификации



подпись

Б.В. Кисуленко

инициалы, фамилия

к Одобрению типа транспортного средства № E-DE.MT02.B.00213

1	2	3
Содержание вредных веществ в воздухе кабины водителя и пассажирского помещения транспортного средства, п. 3. Приложения № 3 к техническому регламенту о безопасности колесных транспортных средств	Сертификат, ОС ЦСС АМТ, РОСС RU.0001.11MT25, Российская Федерация	C-DE.MT25.B.02695 от 23.08.2011 г. до 23.08.2015 г.
Управляемость и устойчивость, п. 4. Приложения № 3 к техническому регламенту о безопасности колесных транспортных средств	— " — "	C-DE.MT25.B.02696 от 23.08.2011 г. до 23.08.2015 г.
Передняя обзорность, п. 5. Приложения № 3 к техническому регламенту о безопасности колесных транспортных средств	— " — "	C-DE.MT25.B.02697 от 23.08.2011 г. до 23.08.2015 г.
Вентиляция, отопление и кондиционирование, п. 6. Приложения № 3 к техническому регламенту о безопасности колесных транспортных средств	— ' — "	C-DE.MT25.B.02698 от 23.08.2011 г. до 23.08.2015 г.
Габаритные и весовые ограничения Приложения № 4 к техническому регламенту о безопасности колесных транспортных средств	— " — "	C-DE.MT25.B.02699 от 23.08.2011 г. до 23.08.2015 г.
Маркировка и возможность идентификации, Приложение № 8 к техническому регламенту о безопасности колесных транспортных средств	Декларация, ООО "МАН Трак энд Бас РУС", Российская Федерация	Д-DE.MT25.B.00075 от 29.06.2011 г. до 29.06.2015 г.

Руководитель органа по сертификации



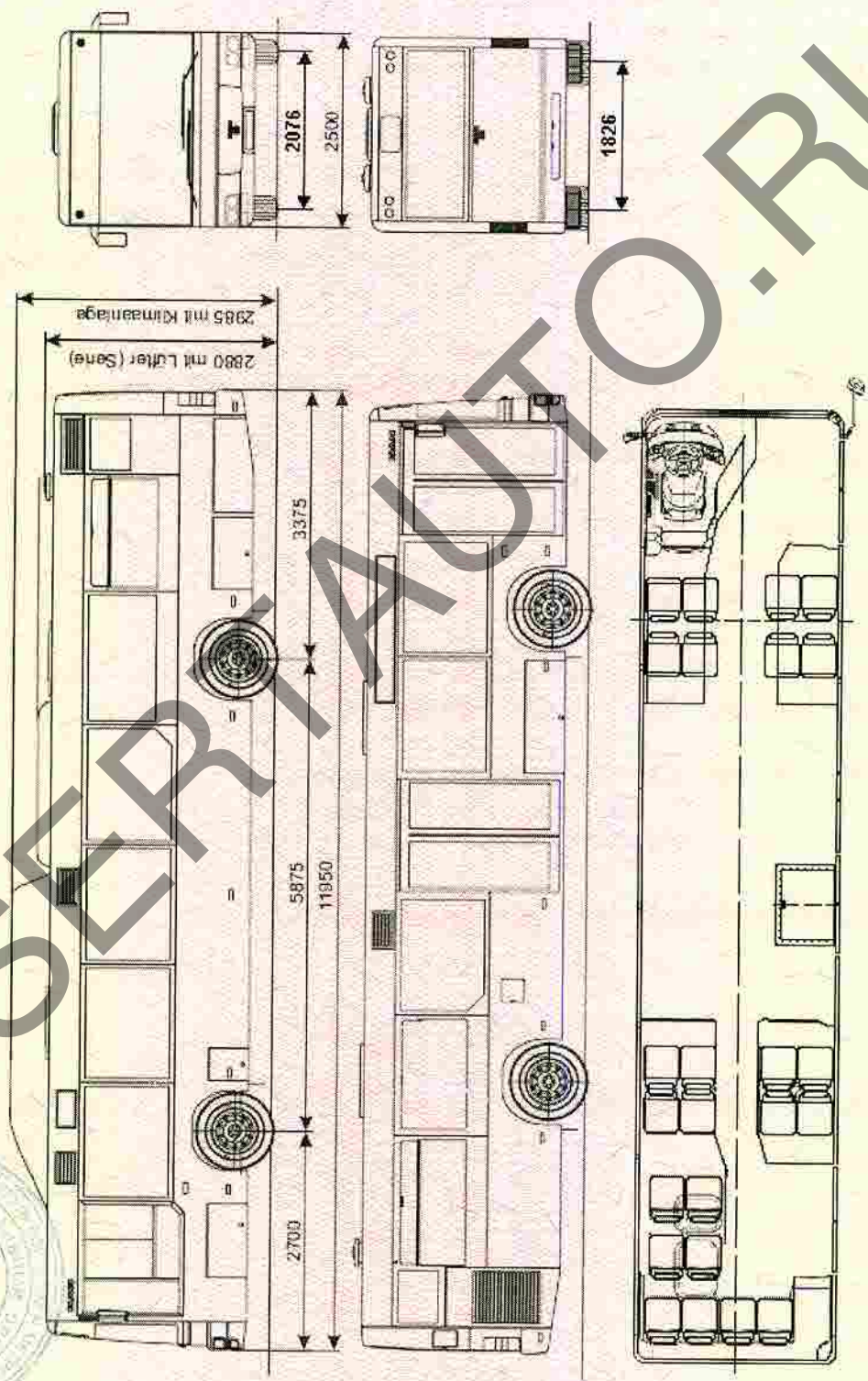
Подпись

Б.В. Кисуленко  
инициалы, фамилия

к Одобрению типа транспортного средства № E-DE.MT02.B.00213

ОБЩИЙ ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

MAN Lion's City (A21)  
(двухдверный)



SEVA-AUTO.RU



**ОПИСАНИЕ МАРКИРОВКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА**

1. Место расположения и форма знака обращения на рынке:  
Рядом с табличкой изготовителя.  
Знак обращения на рынке выполнен в соответствии с Постановлением Правительства Российской Федерации от 19 ноября 2003 г. № 696.
2. Место расположения таблички изготовителя:  
Справа от входа на передней панели.
3. Место расположения идентификационного номера:
  - 3.1. На табличке изготовителя.
  - 3.2. На правом лонжероне под правой частью переднего бампера.
4. Структура и содержание идентификационного номера (номеров) транспортных средств:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
W	M	A	A	2	1	Z	Z	?	?	?	?	?	?	?	?	?

- поз. 1 - 3: международный идентификационный код изготовителя (WMI):  
**WMA** - MAN Truck & Bus AG (MAN Nutzfahrzeuge AG), Germany.
- поз. 4 - 6: обозначение типа транспортного средства: **A21**.
- поз. 7 - 8: резервные знаки: **ZZ**.
- поз. 9: контрольный знак: цифры от **0** до **9** или буква **X**.
- поз. 10: год изготовления согласно Таблице 1 Приложения № 8 к техническому регламенту о безопасности колесных транспортных средств.
- поз. 11: место сборки: **B, C, H, S, J** - Salzgitter, Германия;  
**R** - Tarnowo Podgorne, Польша;  
**T** - Ankara, Турция.
- поз. 12 - 17: производственный номер транспортного средства.

Руководитель органа по сертификации



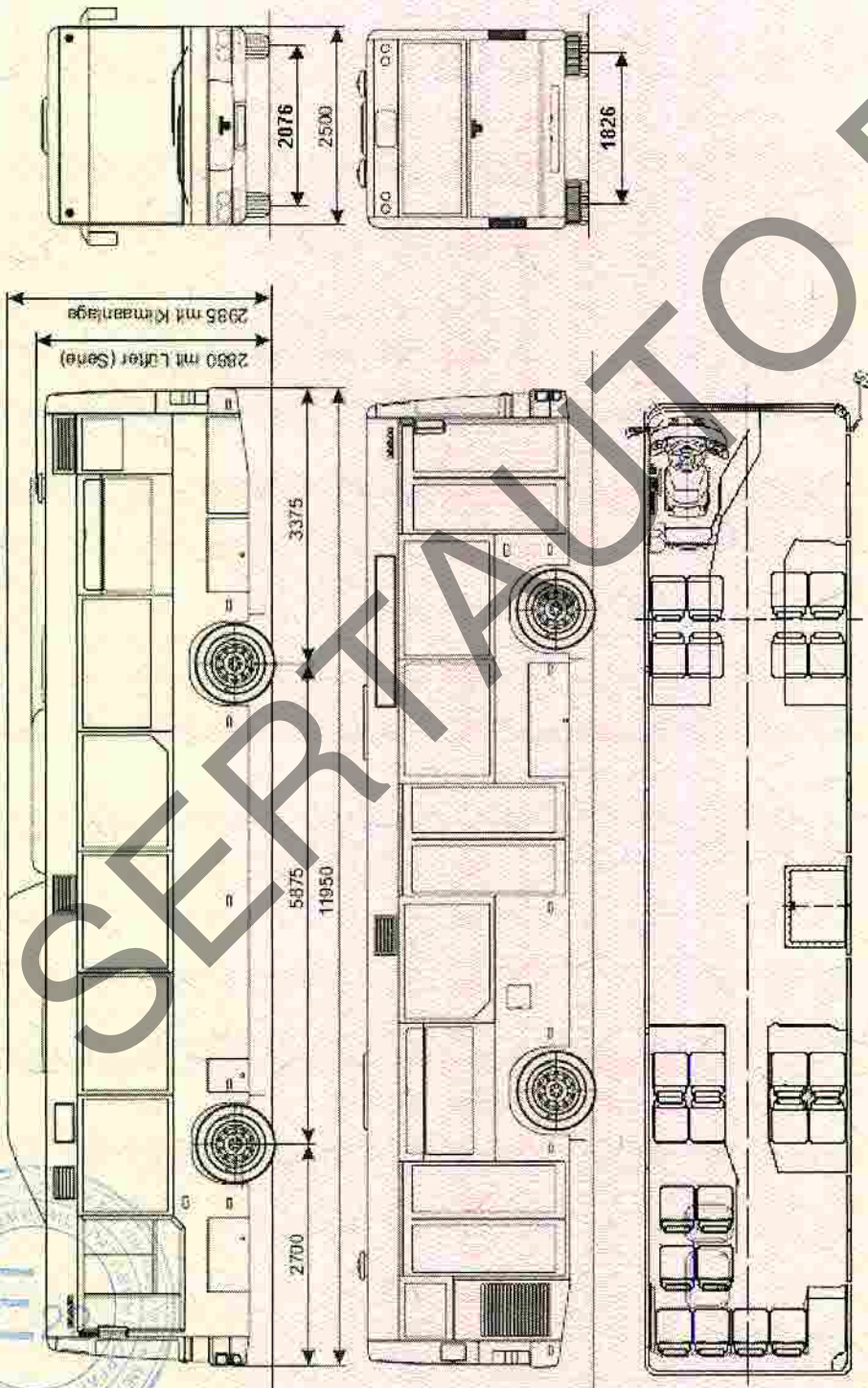
**Б.В. Кисуленко**  
инициалы, фамилия



к Одобрению типа транспортного средства № E-DE.MT02.V.00213

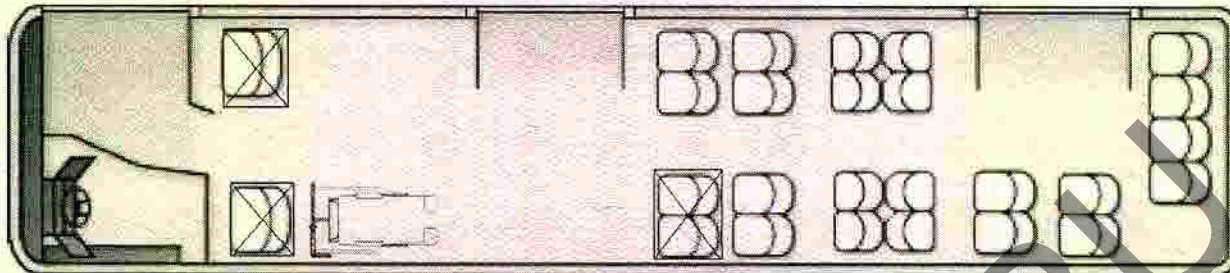
ОБЩИЙ ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

MAN Lion's City (A21)  
(трехдверный)

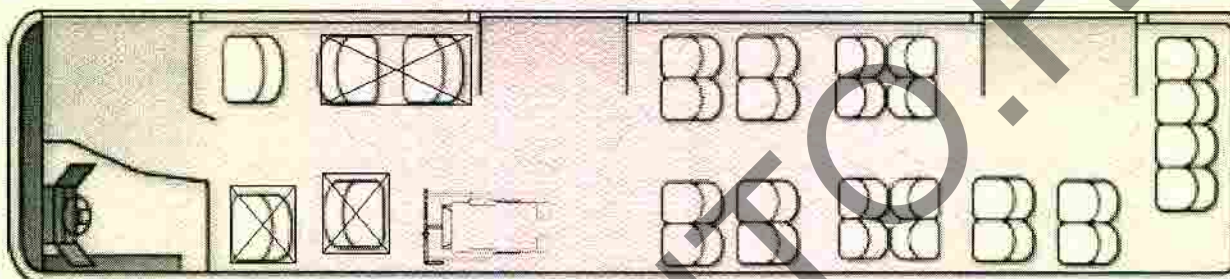


Планировки посадочных мест автобусов MAN Lion's City (A21)

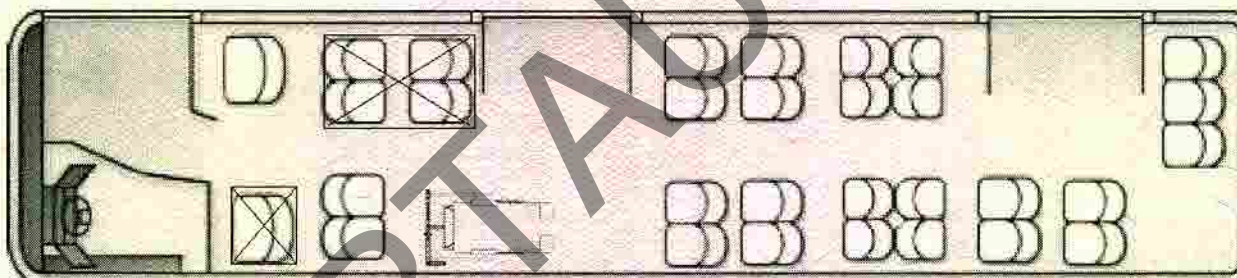
26+1 (общая вместимость 109)



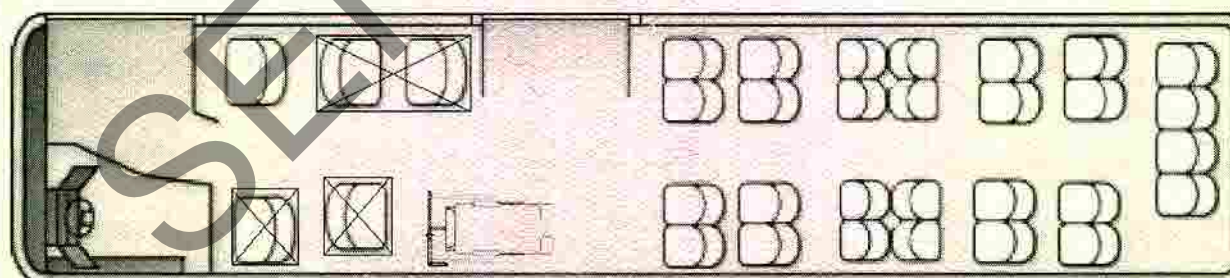
29+1 (общая вместимость 91)



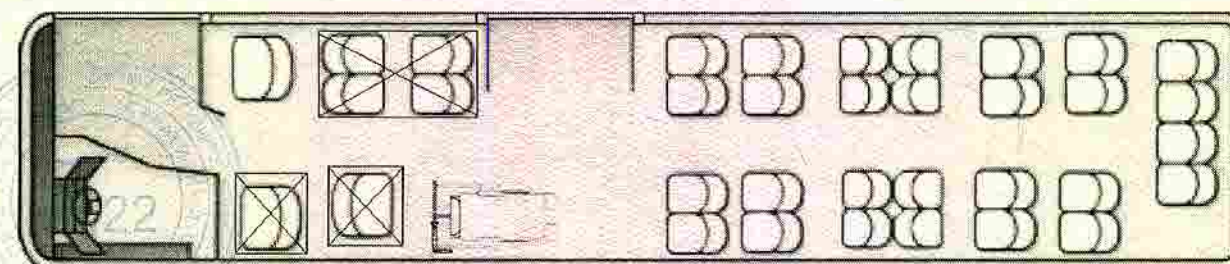
31+1 (общая вместимость 91)



33+1 (общая вместимость 88)



35+1 (общая вместимость 83)



— места, использование которых возможно для людей с ограниченной подвижностью